

COMMON PHRASES

Charmé de faire votre connaissance.	Charmed to make your acquaintance.
Dites donc, est-ce ici l'hôtel de ville?	Say, is this the City Hall?
Il n'a pas paru comprendre.	He did not seem to understand
Pourtant, il a dû comprendre.	Still, he must have understood.
Il n'a pas dû entendre.	He must not have heard.
Si fait; il a entendu.	Yes though; he heard.
Je voudrais bien savoir ce qu'il a.	I'd like to know (I wonder) what ails h.
On dirait qu'il cherche quelque chose.	One would say he etc. (he seems etc.)
En effet; on dirait ça.	Sure enough, one would say so.
Il met longtemps à nous répondre.	He puts (takes) a long time to answer.
Faut-il partir demain? — Absolument.	Must we leave to-morrow? — Positively.
En attendant, que ferons-nous?	Meanwhile, what shall we do.
Nous ferons comme de coutume.	We will do as usual.
On permet de fumer, comme de raison.	Smoking is allowed, of course.
fiens! un avis: Défense de cracher.	Behold! a notice: Spitting prohibited.
La compagnie ne répond pas des —	The Co. is not responsible for —
Taisez-vous; sinon je ne répons de rien.	Silence; if not, I'll answer for nothing.
Je vous en répons.	I warrant you thereof. (Depend on it).
Il y a du danger qu'il vienne.	There is danger that he may come.
C'est bien, qu'il vienne.	Very well, let him come.
Qu'il pleuve ou qu'il vente, on vous voit toujours dehors.	Rain or blow, one always sees you out.
Ne m'en veuillez pas pour cela.	Bear me no grudge on that account.
Tu diras ce que tu voudras, c'est vrai.	You may say what you like, it's so.
Ce n'est pas vrai, quoi qu'on en dise.	It's not so, whatever they may say.
Étiez-vous content de votre livre?	Were you pleased with your book?
L'étiez-vous, ou ne l'étiez-vous pas?	Were you or were you not?
Je ne saurais vous le dire.	I could not tell you (see Les. XIV, 20)
J'ai entendu parler de ce livre.	I heard (speak) of this book.
Vous en avez entendu parler?	You have heard tell of it?
Oui, j'ai entendu dire qu'il était bon.	Yes, I heard say that it was good.
Qui l'eût pensé! (Qui l'aurait pensé)	Who would have thought so!
Jean est soit dans la cave, soit en haut.	J. is either in the cellar or up-stairs.
Si j'avais donc su cela auparavant.	If I had only known that before.
Vous auriez bien pu me le dire.	You might have told me (I think).
J'aurais voulu faire davantage.	I would have liked to do more.
Il s'agit de vouloir. Décidez-vous.	It's a question of willing. Decide.
Je n'en puis plus	I can do no more.
Que faut-il davantage?	What more is needed?